



**RETOURNER LES RÉPONSES À:
RETURN RESPONSES TO:**

Réception des soumissions de TPSGC
Place Bonaventure, 7^e étage
Portail Sud-Est
800 rue De la Gauchetière Ouest
Montréal, Québec, Canada
H5A 1L6

PWGSC Bids Receiving Unit
Place Bonaventure, 7th Floor
South-East Portal
800 De la Gauchetière St. W
Montreal, Quebec, Canada
H5A 1L6

**MODIFICATION DE L'INVITATION
SOLICITATION AMENDMENT**

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the solicitation remain the same.

Commentaires – Comments :

**Raison sociale et adresse du
fournisseur / de l'entrepreneur
Vendor / Firm Name and Address**

Direction des programmes spatiaux
(Division MTD)
6767 route de l'Aéroport
Longueuil (Québec) Canada
J3Y 8Y9



Sujet – Titre Systeme de reservation d'antennes (SRA) multi-mission pour l'Agence spatiale canadienne (ASC)	
N° de l'invitation - Solicitation No. 9F044-14-0934	N° modif. - Amendment No. 003
N° de référence du client - Client Reference No. 9F044-14-0934	Date 1 ^{er} septembre 2015
N° de réf. de SEAG - GETS Ref. No. PW-15-00690227	
N° de dossier - File No. 9F044-14-0934	N° CCC - CCC No./ N° VME-FMS No S/O
L'invitation prend fin - Solicitation Closes : à – at : 14:00 heures Le – On : Jeudi 24 septembre 2015	Fuseau horaire Time Zone Heure avancée de l'Est (HAE)
F.A.B. F.O.B : Usine - Plant : <input type="checkbox"/> Destination : <input type="checkbox"/> Autre - Other : <input checked="" type="checkbox"/>	
Adresser toutes questions à - Address Enquiries to: Pierre Letendre	Id de l'acheteur - Buyer Id 205mtd
N° de téléphone - Telephone No. : 450-926-5173	Adresse Courriel - E-mail address : pierre.letendre@tpsgc-pwgsc.gc.ca
Destination - des biens, services et construction - Destination - of Goods, Services, and Construction: Agence spatiale canadienne 6767 route de l'Aéroport Longueuil (Québec) Canada J3Y 8Y9	
Instructions : Voir aux présentes Instructions : See Herein	
Livraison exigée - Delivery Required Voir aux présentes	Livraison proposée - Delivery Offered :
Raison sociale et adresse du fournisseur / de l'entrepreneur Vendor / Firm Name and Address N° de téléphone - Telephone No.: N° de télécopieur - Facsimile No.:	
Signature	Date

TITRE DU PROJET

Systeme de reservation d'antennes (SRA) multi-mission pour l'Agence spatiale canadienne (ASC)

Cette modification numéro 003 consiste en des réponses à des questions supplémentaires soulevées par des soumissionnaires potentiels en date du 31 août 2015 (Section 1).

Cette modification numéro 003 apporte également un correctif à l'énoncé des travaux suite à une question soulevée par un soumissionnaire potentiel (Section 2).

LES AUTRES MODALITÉS DE L'INVITATION DEMEURENT LES MÊMES.

MODIFICATION 003 - SECTION 1 : RÉPONSES À DES QUESTIONS REÇUES

- 15. Dans la section 3.3.2 de l'énoncé des travaux (ÉDT), on y indique que le rapport de mesure de performance technique (MPT) doit être présenté lors de la réunion inaugurale du projet (RIP) et avec chaque rapport sur l'avancement des travaux. Le tableau A-2 : Documents livrables à l'item EN-2 indique un dépôt lors de la soumission de la proposition et avec tous les rapports techniques subséquents. Se pourrait-il qu'il y ait une erreur dans le tableau A-2 où l'on devrait y lire RIP? Veuillez confirmer.**

Réponse: Il y a effectivement une erreur dans le tableau A-2. Le rapport de MPT (pour l'item EN-2) doit être soumis pour la première fois lors de la RIP par opposition à "lors de la soumission de la proposition).

- 16. En ce qui concerne la clause 12 de l'entente de non-divulgence (END) incluse en tant que l'annexe "D" de la DDP, le Canada serait-il disposé à consentir à limiter la durée de l'END ?**

Réponse: Cette clause 12 résulte d'un transfert direct des propres obligations du Canada à l'égard de l'auteur de ces deux documents (RD1 & RD2). Conséquemment, nous ne sommes pas disposés à changer celle-ci pour en limiter la durée tout comme nous ne sommes pas disposés à changer toute autre clause. Puisque nous sommes d'avis que la divulgation de ces deux documents sera strictement limitée à quelques individus ayant un besoin légitime d'y avoir accès, nous pensons que le niveau de risque devant être assumé par les soumissionnaires (ou éventuellement par l'entrepreneur SRA retenu) est faible et donc acceptable.

N° de l'invitation - Sollicitation No. :
9F044-14-0934
N° de réf. du client - Client Ref. No. :
9F044-14-0934

N° de la modif. - Amd. No. :
003
N° du dossier - File No. :
9F044-14-0934

Id de l'acheteur - Buyer ID :
205mtd
FMS No./N° VME - CCC No./N° CCC :

MODIFICATION 003 - SECTION 2 : CORRECTION À L'ÉNONCÉ DES TRAVAUX (ÉDT)

8. CORRECTION AU TABLEAU A-2, LIVRABLE EN-2 :

La description originale du livrable EN-2 (ci-dessous) est supprimée dans sa totalité (voir la page 26 de l'ÉDT):

N° CDRL	Titre	Étape	Version	Catégorie d'approbation	Paragraphe de l'Édt	N° DID
EN-2	Rapport MPT	Soumission de la proposition RET N° 1 RC RTE N° 2 Dans chaque rapport d'avancement après la RET No1	Première publication Mise à jour Mise à jour Mise à jour Mise à jour	R R R R R	3.3.2	FE

La description du livrable EN-2 est remplacée par celle-ci :

EN-2	Rapport MPT	Soumission de la proposition RET N° 1 RC RTE N° 2 Dans chaque rapport d'avancement après la RET No1	RIP Mise à jour Mise à jour Mise à jour Mise à jour	R R R R R	3.3.2	FE
------	-------------	---	--	-----------------------	-------	----

FIN DE LA MODIFICATION 003